

قائمة المحتويات

ب	.....	ماخص البحث
ج	.....	الكلمة الشكر والتقدير
ز	.....	سيرة حياة الباحث
ح	.....	قائمة المحتويات
ي	.....	قائمة جداول
م	.....	قائمة الأشكال
الباب الأول		
١	.....	مقدمة
١	.....	أ. خليفة البحث
٩	.....	ب. صياغة المشكلة
٩	.....	ت. فوائد البحث
١١	.....	ث. البحث السابق
١٧	.....	ج. الإطار النظري
٢٥	.....	ح. نظام الكتابة
الباب الثاني		
٢٧	.....	المراجعة النظرية
٢٧	.....	أ. نموذج اللغة
٢٧	.....	١. الصرف
٣١	.....	٢. النحو
٣٤	.....	٣. دلالات
٤٠	.....	ب. ترجمة
٤٠	.....	١. تعريف الترجمة

٤١ ٢. الإجراءات / تقنيات الترجمة

٥٥ ت. لعبة أساطير الجوال

الباب الثالث

٥٧ مناهج البحث العلمي

٥٧ أ. منهجية البحث

٥٧ ب. مصدر البيانات

٥٨ ت. تقنية جمع البيانات

٥٨ ث. تقنيات معالجة البيانات

الباب الرابع

٦٠ نتائج البحث والمناقشة

٦٠ أ. تحليل تقنيات الترجمة

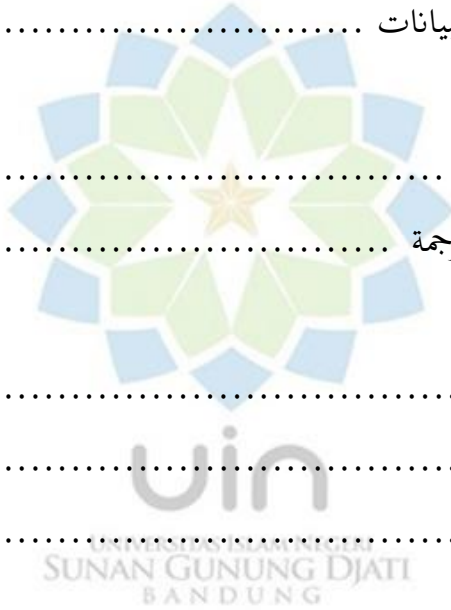
الباب الخامس

١١٤ خاتمة

١١٤ أ. الخلاصة

١١٥ ب. اقتراح

١١٦ قائمة المراجع



قائمة جداول

٧٠.....	الجدول ١: أمثلة على تقنيات الترجمة.....
٦٠.....	الجدول ٢: الترجمة من لغة المصدر إلى اللغة الهدف ١,١.....
٦٢.....	الجدول ٣: عملية هندسة الإقراض ١,١.....
٦٣.....	الجدول ٤: الترجمة من لغة المصدر إلى اللغة الهدف ١,٢.....
٦٥.....	الجدول ٥.....
٦٥.....	الجدول ٦.....
٦٨.....	الجدول ٧: عملية هندسة الترجمة كالكي ١.....
٦٩.....	الجدول ٨.....
٧٠.....	الجدول ٩: الترجمة من لغة المصدر إلى اللغة الهدف ٢,٢.....
٧٢.....	الجدول ١٠: عملية هندسة الترجمة كالكي ٢.....
٧٢.....	الجدول ١١.....
٧٣.....	الجدول ١٢: لغة المصدر ٣,١.....
٧٤.....	الجدول ١٣: لغة الهدف ٣,٢.....
٧٧.....	الجدول ١٤.....
٨٥.....	الجدول ١٥.....
٨٨.....	الجدول ١٦.....
٨٩.....	الجدول ١٧: الترجمة من لغة المصدر إلى لغة الهدف ٦.....
٨٩.....	الجدول ١٨.....
٩٠.....	الجدول ١٩.....
٩٠.....	الجدول ٢٠.....
٩١.....	الجدول ٢١.....
٩٤.....	الجدول ٢٢.....
٩٦.....	الجدول ٢٣.....
٩٨.....	الجدول ٢٤.....
١٠٠.....	الجدول ٢٥.....

١٠٢	٢٦	الجدول
١٠٤	٢٧	الجدول
١٠٥	٢٨	الجدول
١٠٧	٢٩	الجدول
١٠٩	٣٠	الجدول
١١٠	٣١	الجدول
١١٢	٣٢	الجدول
١١٣	٣٣	الجدول



قائمة الأشكال

الصورة ١ : صفحة تبديل اللغة في إعدادات لعبة موبايل ليجند	٥
الصورة ٢ : صفحة الصوت في إعدادات لعبة موبايل ليجند	٦
الصورة ٣ : صفحة ملف تعريف لاعب لعبة موبايل ليجند	٨
الصورة ٤ : الصفحة الرئيسية للعبة موبايل ليجند	٢٣
الصورة ٥ : لغة المصدر ١,١	٦١
الصورة ٦ : اللغة الهدف ١,١	٦١
الصورة ٧ : لغة المصدر ١,٢	٦٣
الصورة ٨ : لغة الهدف ١,٢	٦٣
الصورة ٩ : لغة المصدر ٢,١	٦٦
الصورة ١٠ : لغة المصدر ٢,٢	٦٦
الصورة ١١ : لغة المصدر ٢,٢	٧٠
الصورة ١٢ : لغة الهدف ٢,٢	٧٠
الصورة ١٣	٨٠
الصورة ١٤	٨٠
الصورة ١٥	٨٢
الصورة ١٦	٨٢
الصورة ١٧	٨٧
الصورة ١٨	٨٧
الصورة ٢٠	٩٠